

劃一格式捐贈收據
Standard Receipt for Donations

第一部分
Part I

收據編號 Receipt No. _____

候選人姓名 Name of Candidate _____

茲收到 Received from _____

(捐贈人士姓名 Name of Donor)

居於 of _____

(捐贈人士地址 Address of Donor)

- | | | |
|-------------------------------------|---|----------|
| <input type="checkbox"/> 現金 | Cash in the sum of | \$_____元 |
| <input type="checkbox"/> 物品價值 | Goods to the value of | \$_____元 |
| <input type="checkbox"/> 服務價值 | Services to the value of | \$_____元 |
| <input type="checkbox"/> 物品／服務折扣價值 | Discount for goods/services to the value of | \$_____元 |
| <input type="checkbox"/> 貸款獲免繳的利息款額 | Interest not charged for loans obtained | \$_____元 |

所獲捐贈物品、服務或折扣的詳情：

Particulars of goods donated, services rendered or discounts received:

所獲捐贈是為支付候選人在 2007 年 7 月 29 日舉行的九龍城區議會補選（紅磡灣選區）的選舉開支。
Donations received are to meet the candidate's election expenses for the Kowloon City District Council By-election (Hung Hom Bay Constituency) to be held on 29 July 2007.

候選人或接受人 Candidate or Recipient _____

(簽署 Signature)

日期 _____

Date

(姓名 Name)

* 請在適當的方格內加上「✓」號。
Please put a tick in the appropriate box.

第二部分 (由捐贈人士填寫後交還候選人或接受人)

Part II (To be completed by donor and returned to candidate or recipient)

捐贈之處置

DISPOSAL OF DONATIONS

倘捐贈超出候選人可使用的選舉開支限額，或在選舉後倘全部或部分捐贈尚未動用，本人同意把超出選舉開支限額或未動用的捐贈捐給候選人所選擇的慈善機構或屬公共性質的信託。

If the donation is in excess of the limit of election expenses that the candidate is allowed to expend or remains unused in whole or in part at the close of the election, I agree that the amount in excess of the limit or the unused amount be donated to such charitable institution(s) or trust(s) of a public character as the candidate may select.

捐贈人士 Donor

.....
(簽署 Signature)

日期

Date

.....
(姓名 Name)

一式兩份填寫 Prepare in duplicate

正本交回捐贈人士 Original to Donor

副本由候選人保存 Duplicate kept by candidate for record

若捐贈價值 1,000 元以上，應製備多份副本，以便連同選舉開支及接受選舉捐贈之申報書及聲明書一併向總選舉事務主任提交。

In respect of donations of more than \$1,000, make additional copies for submission with Return and Declaration of Election Expenses and Donations to the Chief Electoral Officer.

選舉管理委員會

二零零七年六月

Electoral Affairs Commission

June 2007